

## **СОГЛАШЕНИЕ о технических барьерах во взаимной торговле государств-участников Содружества Независимых Государств**

Правительства государств-участников Содружества Независимых Государств, далее именуемые Сторонами,

признавая важность поддержания высокого уровня защиты жизни и здоровья людей, животных, растений и окружающей среды;

стремясь к устранению (преодолению) технических барьеров во взаимной торговле и обеспечению свободного движения продукции;

следуя правилам и принципам Соглашения о проведении согласованной политики в области стандартизации, метрологии и сертификации от 13 марта 1992 года;

принимая во внимание положения Соглашения по техническим барьерам в торговле, принятым по итогам Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров 15 апреля 1994 года;

в целях реализации Договора о зоне свободной торговли от 18 октября 2011 года

**согласились о нижеследующем:**

### **СТАТЬЯ 1**

Целью настоящего Соглашения является формирование механизма преодоления технических барьеров во взаимной торговле государств-участников Содружества Независимых Государств (далее - СНГ) для создания условий для расширения взаимной торговли между государствами-участниками СНГ.

Настоящее Соглашение применяется только в отношении продукции, происхождением из государств-участников настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение не обязывает государства-участники настоящего Соглашения к принятию обязательных требований к продукции, устанавливаемых в других государствах-участниках настоящего Соглашения, или к признанию эквивалентности таких требований.

### **СТАТЬЯ 2**

Для целей настоящего Соглашения применяются следующие термины с соответствующими определениями

Происхождение продукции - место (страна), где продукция была полностью произведена или подвергнута достаточной обработке (переработке), установленное(ая) в соответствии с Правилами определения страны происхождения товаров, являющимися неотъемлемой частью Соглашения о Правилах определения страны происхождения товаров в Содружестве Независимых Государств от 20

Приложение № 3 к протоколу РГ ЗСТ № 4-2016

ноября 2009 года.

Назначенный орган по оценке соответствия - аккредитованный в соответствии с законодательством государства-участника настоящего Соглашения орган по оценке соответствия, определенный уполномоченным органом государства-участника настоящего Соглашения и включенный в Секторальный протокол.

Секторальный протокол - двусторонний или многосторонний документ, подписанный уполномоченными органами заинтересованных государств-участников настоящего Соглашения, определяющий виды продукции, перечень требований, выполнение которых позволит обеспечить признание результатов работ по оценке соответствия указанной продукции, а также перечень назначенных органов по оценке соответствия.

Компетентность - способность применять знания и навыки на практике, позволяющая выносить объективные суждения и принимать точные решения в отношении соответствия продукции установленным требованиям.

Выпуск в обращение продукции - поставка или ввоз продукции (в том числе отправка со склада изготовителя или отгрузка без складирования) с целью распространения на территории государств-участников настоящего Соглашения в ходе коммерческой деятельности на безвозмездной или возмездной основе.

Документы об оценке соответствия - документы, подтверждающие соблюдение обязательных требований к выпускаемой в обращение продукции, предусмотренные законодательством государства-участника настоящего Соглашения или законодательством интеграционных объединений, участниками которых они являются.

Иные термины, используемые в настоящем Соглашении, имеют значения, приведенные в ISO/IEC Guide 2 «Стандартизация и смежные виды деятельности. Общий словарь», в международном стандарте ISO/IEC 17000 «Оценка соответствия. Словарь и общие принципы» и в Договоре о зоне свободной торговли.

### **СТАТЬЯ 3**

Механизм преодоления технических барьеров базируется на:

признании результатов работ по оценке соответствия продукции, происходящей из государств-участников СНГ;

признании в государстве импортере результатов работ по оценке соответствия продукции, полученных органами по оценке соответствия государства экспортера, которые назначены в соответствии со статьей 6 данного Соглашения;

установлении требований, предъявляемых к взаимопоставляемой продукции, в том числе в международных, межгосударственных и национальных стандартах;

эквивалентности правил и процедур аккредитации в рамках национальных систем аккредитации, установленной при взаимных сравнительных оценках национальных органов по аккредитации;

проведении согласованной политики в области обеспечения единства измерений.

Результаты работ по оценке соответствия оформляются в соответствии с

законодательством государства-участника настоящего Соглашения, являющегося импортером.

#### **СТАТЬЯ 4**

1. Государства-участники настоящего Соглашения, уполномоченные органы которых подписали Секторальные протоколы, обязуются:

- признавать результаты работ по оценке соответствия продукции, проведенных назначенными в соответствии с этим Соглашением органами по оценке соответствия другого государства-участника настоящего Соглашения, требуемые их законодательством, приведенными в Секторальных протоколах, с оформлением документов по оценке соответствия в соответствии с законодательством государств-участников настоящего Соглашения;

- обеспечить обращение такой продукции на своем рынке без предъявления дополнительных требований.

2. Уполномоченные органы государств-участников настоящего Соглашения (далее – Уполномоченные органы), заинтересованные в подписании Секторальных протоколов, направляют в Бюро по стандартам Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации (далее – Бюро по стандартам МГС) Информационное письмо о готовности к подписанию таких Секторальных протоколов с другими заинтересованными Уполномоченными органами (приложение 1).

Бюро по стандартам МГС публикует такие информационные письма на официальном сайте МГС для ознакомления всех Уполномоченных органов.

3. Обязательства по пункту 1 вступают в силу с даты подписания Секторального протокола между Уполномоченными органами в отношении определенных видов продукции (приложение 2).

В Секторальных протоколах должны определяться виды продукции, перечень технических регламентов, стандартов и других документов и/или обязательных требований, действие которых распространяется на данные виды продукции, законодательные, регуляторные, административные требования относительно оценки соответствия продукции, перечень назначенных органов по оценке соответствия по данному виду продукции, дополнительные положения (если имеются).

4. Секторальные протоколы могут быть подписаны двумя или более Уполномоченными органами и открыты для присоединения других Уполномоченных органов.

5. Уполномоченные органы, ответственные за подписание Секторальных протоколов и назначение органов по оценке соответствия, определяются Сторонами в период выполнения внутригосударственных процедур по введению в действие настоящего Соглашения. Уполномоченные органы должны обладать правами по осуществлению назначения, мониторинга, приостановления и отмены назначения органов по оценке соответствия.

Ведение перечня Секторальных протоколов, реестров Уполномоченных

органов и назначенных ими органов по оценке соответствия возлагается на Бюро по стандартам МГС.

## **СТАТЬЯ 5**

1. Уполномоченные органы являются ответственными за то, что назначенные ими органы по оценке соответствия поддерживают техническую компетентность и соответствие другим требованиям, для обеспечения надлежащей оценки соответствия продукции установленным обязательным требованиям государств-участников настоящего Соглашения.

2. Уполномоченные органы могут проводить консультации по вопросам, касающимся принципов и процедур оценки соответствия, а также совместные проверки назначенных ими органов по оценке соответствия.

3. В случае, если Уполномоченный орган одного из государств-участников настоящего Соглашения приостанавливает или отменяет назначение органа по оценке соответствия, он информирует об этом в течение 15-ти дней Бюро по стандартам МГС и другие Уполномоченные органы, подписавшие Секторальные протоколы. Документы по оценке соответствия, выданные таким органом до приостановления или отмены его назначения, остаются действительными.

## **СТАТЬЯ 6**

1. Оценку соответствия продукции требованиям технических регламентов, стандартов и других документов и/или обязательным требованиям государств-участников настоящего Соглашения осуществляют органы по оценке соответствия, назначенные Уполномоченными органами и внесенные в Секторальные протоколы.

Уполномоченный орган государства-участника настоящего Соглашения должен назначать органы по оценке соответствия, которые способны продемонстрировать понимание, имеют соответствующий опыт и компетентны применять при оценке соответствия требования и процедуры законодательных, регуляторных и административных положений другого государства-участника настоящего Соглашения, для выполнения которых они назначаются.

При назначении таких органов Уполномоченные органы должны определить сферу их деятельности в области оценки соответствия.

2. Назначение органов по оценке соответствия Уполномоченными органами должно осуществляться в соответствии со следующими критериями:

- наличие регистрации юридического лица в соответствии с национальным законодательством, в структуру которого входят орган по сертификации и испытательная лаборатория (центр), аккредитованные в национальной системе аккредитации в соответствии с требованиями стандартов, идентичных международным стандартам;

- наличие действующего аттестата аккредитации органа по оценке соответствия и испытательной лаборатории в национальной системе аккредитации;

- наличие в области аккредитации органа по оценке соответствия и испытательной лаборатории продукции, на которую распространяется действие

применяемых обязательных технических требований;

- отсутствие, в течение срока действия аттестата аккредитации органа по оценке соответствия и испытательной лаборатории, нарушений, повлекших за собой выпуск в обращение продукции, не соответствующей обязательным требованиям;
- наличие положительных результатов межлабораторных сличительных испытаний продукции, являющейся предметом Секторального протокола;
- наличие в штате органа по оценке соответствия экспертов - аудиторов (экспертов) по направлениям деятельности, соответствующим области аккредитации.

Уполномоченные органы должны, посредством регулярных проверок, поддерживать или побуждать к поддержанию соответствия установленным требованиям назначенные ими органы по оценке соответствия.

Уполномоченные органы должны обеспечить, чтобы назначенные органы по оценке соответствия были доступными для проверки их технической компетентности и соответствия требованиям, установленным настоящим пунктом.

3. Уполномоченный орган имеет право оспорить техническую компетентность органов по оценке соответствия другого государства-участника настоящего Соглашения.

Оспаривание должно быть аргументированно изложено в письменной форме Уполномоченному органу.

4. Проверка технической компетентности органа по оценке соответствия проводится совместной экспертной комиссией при необходимости.

Результаты такой проверки обсуждаются Уполномоченными органами.

5. Деятельность оспариваемого назначенного органа по оценке соответствия приостанавливается с момента оспаривания до достижения решения о его статусе между Уполномоченными органами, если Уполномоченные органы не решили иначе.

## **СТАТЬЯ 7**

1. Стороны согласились обмениваться информацией об изменениях, которые вносятся в законодательные, регуляторные и административные положения, касающиеся данного Соглашения, не позднее, чем за 60 дней до их вступления в силу.

2. Стороны обязуются своевременно информировать об изменениях, касающихся Уполномоченных органов и назначенных органов по оценке соответствия в соответствии с данным Соглашением.

## **СТАТЬЯ 8**

1. В настоящем Соглашении ничто не должно толковаться, как ограничивающее полномочия Сторон устанавливать на своей территории, через законодательные, регуляторные и административные меры, необходимый, по мнению Стороны, уровень защиты жизни и здоровья людей, животных, растений, окружающей среды и потребителей.

2. В настоящем Соглашении ничто не должно толковаться, как ограничивающее полномочия Сторон принимать все надлежащие меры в случаях, когда установлено, что продукция:

- угрожает здоровью или безопасности людей на ее территории;
- не соответствует требованиям законодательных, регуляторных или административных положений.

Такие меры применяются в соответствии с национальным законодательством Сторон.

## **СТАТЬЯ 9**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих для нее из других международных договоров, участником которых является ее государство.

## **СТАТЬЯ 10**

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются соответствующим протоколом.

## **СТАТЬЯ 11**

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон или другой согласованной Сторонами процедуре.

## **СТАТЬЯ 12**

Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Для сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием соответствующих документов.

## **СТАТЬЯ 13**

Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения любого государства-участника СНГ путем передачи депозитарию документа о присоединении.

Для такого государства настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

## СТАТЬЯ 14

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон вправе выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию письменное уведомление о таком своем намерении не позднее чем за 3 месяца до выхода и урегулировав обязательства, возникшие за время действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе ..... года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждой Стороне, подписавшей настоящее Соглашение, его заверенную копию.

**За Правительство  
Азербайджанской Республики**

**За Правительство  
Республики Армения**

**За Правительство  
Республики Беларусь**

**За Правительство  
Республики Казахстан**

**За Правительство  
Кыргызской Республики**

**За Правительство  
Республики Молдова**

**За Правительство  
Российской Федерации**

**За Правительство  
Республики Таджикистан**

**За Правительство  
Туркменистана**

**За Правительство  
Республики Узбекистан**

**За Правительство  
Украины**

**Информационное письмо в Бюро по стандартам МГС о готовности  
Уполномоченного органа к подписанию Секторальных протоколов**

**В Бюро по стандартам МГС**

1. В соответствии с пунктом 2 статьи 4 Соглашения о технических барьерах во взаимной торговле государств-участников Содружества Независимых Государств информируем, что Уполномоченный орган - ..... готов подписывать с другими Уполномоченными органами государств-участников настоящего Соглашения следующие Секторальные протоколы:

.....  
2. Любой Уполномоченный орган, ответственный за подписание Секторальных протоколов, который заинтересован в подписании такого протокола с нами, может обращаться к

.....  
(адрес контактного лица, наименование организации, телефон, электронная почта)

С уважением,

Руководитель Уполномоченного органа

\_\_\_\_\_  
(подпись)



## Секторальный протокол

Уполномоченный орган \_\_\_\_\_  
и Уполномоченный орган \_\_\_\_\_,  
и .....

именуемые в дальнейшем как Сторона 1, Сторона 2 и ....., достигли взаимопонимания по следующим положениям:

1. Целью настоящего Секторального протокола является подтверждение согласия государств-участников Соглашения о технических барьерах во взаимной торговле государств-участников Содружества Независимых Государств (далее - Соглашение), уполномочивших эти органы, выполнять обязательства, изложенные в пункте 1 статьи 4 Соглашения, неотъемлемой частью которого является данный Секторальный протокол.

2. В Части 1 Секторального протокола приведен перечень видов продукции, на которые распространяется действие положений Секторального протокола.

3. В Части 2 Секторального протокола приведен перечень технических регламентов, стандартов и других документов и/или обязательных требований, действие которых распространяется на конкретные виды продукции, приведенные в Части 1, а также законодательные, регуляторные, административные требования относительно оценки соответствия продукции, для которых Сторона 1 будет признавать результаты работ по оценке соответствия, полученные назначенными иными Сторонами органами по оценке соответствия.

В этой же Части 2 Секторального протокола приведен перечень технических регламентов, стандартов и других документов и/или обязательных требований, действие которых распространяется на конкретные виды продукции, приведенные в Части 1, а также законодательные, регуляторные, административные требования относительно оценки соответствия продукции, для которых Сторона 2 будет признавать результаты оценки соответствия, полученные назначенными иными Сторонами органами по оценке соответствия.

В этой же Части 2 Секторального протокола приведен перечень

технических регламентов, стандартов и других документов и/или обязательных требований, действие которых распространяется на конкретные виды продукции, приведенные в Части 1, а также законодательные, регуляторные, административные требования относительно оценки соответствия продукции, для которых Сторона ..... будет признавать результаты оценки соответствия, полученные назначенными иными Сторонами органами по оценке соответствия.

Перечень таких органов оценки соответствия, с указанием их сферы действия, приведен в Части 3 Секторального протокола.

4. Стороны соглашаются в дальнейшем ежегодно пересматривать вышеуказанные перечни с целью расширения видов продукции, охватываемых Секторальным протоколом.

5. Любые изменения в этих перечнях должны вноситься по взаимному согласию Сторон.

6. Стороны соглашаются о проведении взаимных визитов, необходимых для выполнения положений Секторального протокола.

7. Каждая Сторона, с учетом имеющихся ресурсов, несет ответственность за свои расходы, понесенные в связи с выполнением положений Секторального протокола.

8. Настоящий Секторальный протокол вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

9. Настоящий Секторальный протокол может быть расторгнут путем письменного уведомления одной из Сторон иные Стороны не менее чем за шесть месяцев до даты расторжения.

Совершено в городе \_\_\_\_\_ 201\_\_\_\_ года в одном подлинном экземпляре на русском языке должным образом уполномоченными своими правительствами органами. Подлинный экземпляр хранится в Бюро по стандартам МГС, которое направит каждой Стороне, подписавшей настоящий Секторальный протокол, его заверенную копию.

**За Сторону**  
.....

**За Сторону**

### Часть 1

Продукция, экспортируемая из государства Стороны 1	Продукция, экспортируемая из государства Стороны 2	Продукция, экспортируемая из государства Стороны ...

### Часть 2

Перечень технических регламентов, стандартов и других документов и/или обязательных требований государства Стороны 1, оценка соответствия которым должна проводиться назначенными иными Сторонами органами по оценке соответствия	Перечень технических регламентов, стандартов и других документов и/или обязательных требований государства Стороны 2, оценка соответствия которым должна проводиться назначенными иными Сторонами органами по оценке соответствия	Перечень технических регламентов, стандартов и других документов и/или обязательных требований государства Стороны ....., оценка соответствия которым должна проводиться назначенными иными Сторонами органами по оценке соответствия

### Часть 3

Органы по оценке соответствия, назначенные Стороной 1 для оценки соответствия продукции требованиям иной Стороны, экспортируемой из государства Стороны 1	Органы по оценке соответствия, назначенные Стороной 2 для оценки соответствия продукции требованиям иной Стороны, экспортируемой из государства Стороны 2	Органы по оценке соответствия, назначенные Стороной.... для оценки соответствия продукции требованиям иной Стороны, экспортируемой из государства Стороны ...